

## A happy winner

As part of the CERN Open Day on 25 September, the Experiment Development and Support Group of DD Division organized a contest for the visitors. A list of ten questions on CERN was drawn up and the visitors had to find the answers which were revealed in different ways as they went round. Many visitors took part and more than a hundred handed in their answer sheets, 75 of which were found to have been completed. The CERN branch of Wagon-Lits Tourisme had generously offered a tempting prize for the winner : a first-class return ticket to Paris from Geneva on the TGV and two nights in a hotel in the French capital. As it happened, there was no need to draw a name out of a hat because there was an outright winner. Raphaël Hirt, a thirteen-year old Swiss boy living in Gex, in his third year at the Lycée International at Ferney-Voltaire, was the only one to find the correct answers to all ten questions, thus going one better than all the CERN contestants. In the photograph Raphaël can be seen receiving his prize from P. Bouchardy, Manager of the CERN branch of Wagon-Lits Tourisme, watched (behind) by R.A. McLaren, organizer of the event, and (right) by G. Hentsch, co-ordinator of the CERN Open Day.

## Un heureux gagnant

Dans le cadre de la journée des 'Portes Ouvertes' du 25 septembre, le Groupe de soutien et de développement pour les expériences de la Division DD avait préparé un concours à l'intention des visiteurs : dix questions sur le CERN leur étaient posées, dont ils pouvaient trouver les réponses, données sous une forme ou sous une autre, sur le parcours de la visite. Bon nombre de visiteurs s'y essayèrent, plus d'une centaine déposèrent leurs réponses et soixante-quinze formulaires se révélèrent valides, c'est-à-dire complètement remplis. Un prix alléchant, généreusement offert par l'Agence Wagon-Lits Tourisme du CERN attendait le gagnant : un billet de 1<sup>ère</sup> classe Genève-Paris et retour en TGV, et deux nuits d'hôtel dans la Ville des Lumières. Point ne fut besoin de tirer au sort entre les gagnants : il n'y en eut qu'un! Seul, en effet, Raphaël Hirt, un jeune Suisse de 13 ans habitant Gex et fréquentant la 4<sup>e</sup> du Lycée de Ferney-Voltaire, avait fourni les dix réponses justes, sans la moindre bavure, faisant ainsi la pige à tous les Cernois. On le voit ici recevant son prix des mains de Paul Bouchardy, Chef de l'Agence Wagon-Lits Tourisme, flanqué (au second plan) de R.A. McLaren, organisateur du concours, et (à droite) de G. Hentsch, coordinateur de la Journée 'Portes Ouvertes'.

# COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

# OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

## LIST OF DOCUMENTS ISSUED BY THE FRENCH AUTHORITIES

### 1. Members of the personnel residing in France and having a full-time contract of at least six months' duration

Persons concerned		Designation of document issued to Members of the personnel	Members of the family	Domestic staff residing in France
Categories of personnel				
Grades	non-French *	"Carte spéciale" SE (grey)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Spouses and unmarried daughters over 18 years of age hold the same document as the member of the personnel</li> <li>- Sons aged between 16 and 21 years and girls aged between 16 and 18 years are issued with an "attestation" (white).</li> <li>- These cards are not issued to spouses and children who have French nationality or who are gainfully employed in France</li> </ul>	
	French	"Attestation de fonctions" SR (grey)		
2 to 3	non-French *	"Carte spéciale" AT (yellow)		
	French	"Attestation de fonctions" AR (yellow)		
4 to 7	non-French *	"Carte spéciale" FI (dark green)		
	French	"Attestation de fonctions" FR (dark green)		
8 to 11	non-French *	"Organisations internationales" Regarded as a member of a diplomatic mission (blue)		"Carte spéciale" PP (grey) if the employee is of foreign nationality and a permanent non-resident. *
	French	"Organisations internationales" (blue)		
12 to 14	non-French *			
	French			
Other categories of members of the personnel		As for staff members, depending on the nature of duties performed		

### 2. Members of the personnel residing in Switzerland and having a full-time contract of at least six months' duration

Only the member of the personnel, irrespective of grade, is issued with an "attestation de fonctions" EF (blue), specifying the nature of his duties.

### 3. Members of the personnel not covered by paragraphs 1 and 2 above

No specific document is issued by the French authorities. Persons in this category may apply to the Organization for a certificate that they are members of its personnel.

\* Persons who have been resident in France for more than one year at the time of their appointment by the Organization (but who do not have French nationality) are also classified as "French".

## RÉUNION AVEC L'ENSEMBLE DU PERSONNEL

J'aimerais inviter tous les membres du personnel du CERN à une réunion, le **lundi 15 novembre 1982 à 10.30 h** dans l'amphithéâtre, au cours de laquelle je donnerai un rapport sur la situation actuelle et sur les futures activités.

L'interprétation simultanée en anglais sera assurée dans l'amphithéâtre; l'exposé sera retransmis en circuit fermé de télévision, sans interprétation, dans les amphithéâtres des ISR et du SPS.

Seuls les membres du personnel du CERN sont invités à cette réunion.

Herwig Schopper  
Directeur général

## GENERAL STAFF MEETING

I should like to invite all members of the CERN personnel to a meeting on **Monday 15 November 1982 at 10.30 hours** in the Main Auditorium when I shall give a report on the present situation and future activities.

Simultaneous interpretation will be available in English in the Auditorium and closed-circuit television transmission of the meeting, without interpretation, will be available in the ISR and SPS Auditoriums.

Only members of the CERN personnel are invited to this meeting.

Herwig Schopper  
Director-General

# SEMINARS SEMINAIRES

## Tuesday 9 November and Wednesday 10 November

### SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

#### I – Tuesday 9 November

at 09.00 hrs – Auditorium

##### OPEN SESSION

1. Status Report on Omega Experiments (B. French).
2. Status Report on WA1 (High Energy Neutrino Interactions; H. de Groot).
3. Status Report on WA18 (Study of Semileptonic Neutral-Current Processes Produced in Neutrino Interactions Using Counter Techniques, and of Muon Polarization).
4. Status Report on WA21 (High Energy Neutrino Interactions in BEBC Filled with Hydrogen; G. Myatt).
5. Status Report on WA25 (Neutrino and Antineutrino Interactions in Deuterium; P. Van Dam).
6. An Exploratory Investigation of Proton-Antiproton Interactions at 800-900 GeV cm Energy at the SPS Collider (Bonn-Brussels-Cambridge-CERN-Stockholm Collaboration; J.G. Rushbrooke; SPSC/82-75/P 184).
7. A Programme of Heavy Flavour Photoproduction; Addendum to NA14 (Athens-CERN-Imperial College-Orsay-Palaiseau Ecole Polytechnique-Paris Collège de France-Saclay-Southampton-Strasbourg-Warsaw Collaboration; R. Barate; SPSC/82-73/P 109/Add.2).
8. Proposal to Study Charm Production Using the Enriched Antiproton Beam into HOLBEC (Cambridge-CERN-Collège de France-Liverpool-Mons-Paris VI-Rutherford-Serpukhov-Strasbourg Collaboration; N. Kurtz; SPSC/82-74/P 183).

#### II – Tuesday 9 November

at 14.00 hrs - Conference Room, Sixth Floor of the Administration Building.

##### CLOSED SESSION.

(This Closed Session will continue on Wednesday 10 November at 09.00 hrs.)

## Tuesday 9 November

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs\* – Auditorium

A search for magnetic monopoles catalyzing baryon decay

by P. BOSETTI / III. Physikalisches Institut, Aachen.

*A search for magnetic monopoles catalyzing baryon decay has been performed. The detector, a water-filled tank equipped with several photomultiplier tubes, was most sensitive for monopoles with velocities (beta) less than about  $10^{-3}$  and interaction length less than about 50 cm. No monopole has been found, leading to an upper limit of  $8 \times 10^{-3} \text{ m}^{-2} \text{ sr}^{-1} \text{ day}^{-1}$ .*

\* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

## Wednesday 10 November

### PS SEMINAR

at 11.15 hrs - PS Auditorium, bldg. 6, 2-024

VLEPP Project - Novosibirsk Linear Electron-Positron Collider

S. EIDELMANN and V. PRIKHODKO /  
Inst. of Nuclear Phys. Novosibirsk

*A project of the new generation of high energy colliders is being developed at the Novosibirsk Institute of Nuclear Physics. A new machine called VLEPP - Colliding Linear Electron-Positron Beams - will have the energy  $2 \times 500 \text{ GeV}$  (the first stage  $2 \times 150 \text{ GeV}$ ). Due to the high acceleration rate of  $100 \text{ MeV/m}$  the designed energy will be obtained at the length  $2 \times 5 \text{ km}$ . The acceleration rate realized today is  $55 \text{ MeV/m}$ . To achieve such an acceleration rate, sources of r.f. power providing some thousands of GW per pulse are being constructed. Well-formed beam of micron size is needed for VLEPP. The number of the particles per bunch is  $10^{12}$ . The planned luminosity is  $10^{32} \text{ cm}^{-2} \text{ sec}^{-1}$ . It is planned to start VLEPP construction in 1986.*

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conf. Room

Analytic variational approaches to spin and gauge theories on lattice

by N.D. HARI DASS / CERN-TH

*An analytic approach to lattice theories (based on Jastrow-type ansätze for the ground state functional of the transfer matrix) developed by a group of us will be discussed. Lessons learnt from the study of two-dimensional models for spectrum calculations on lattice will be discussed in detail. Recent but tentative results for three and four-dimensional gauge theories will be discussed briefly.*

## Monday 15 November

### ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium  
(top floor of Bldg. 30)

Particle acceleration by wakefields at ultrahigh gradients

by T. WEILAND / DESY

## Wednesday 17 November

### INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE

at 09.30 hrs - Council Chamber

##### OPEN SESSION

1. Status report from Experiment R 210; Precise Measurement of the proton-antiproton Total Cross-section in the ISR Energy Range.
2. Status report from Experiment R 211; Measurement of Antiproton-proton Small Angle Scattering and Total Cross-section at the ISR; C. Leroy.
3. Status report from Experiment R 501; Search for Magnetic Monopoles at the ISR; M. Price.

## CLOSED SESSION

at 11.30 in the 6th floor Conf. Room of the Admin. Bldg.

# TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

---

## ACADEMIC TRAINING Tel. 2844

### Particle detectors - a series of lectures

from 11.00 hrs to 12.00 hrs – Auditorium

**Thursday 11 November and  
Friday 12 November**

Tracking chambers

by H.J. HILKE / CERN-EF

*We will describe some recent developments and present limitations of small and large scale systems and discuss a few areas of possible improvements.*

*Some familiarity with the basic concepts of tracking chambers will be assumed.*

**Tuesday 16 November and  
Wednesday 17 November**

Calorimeters

by O. ULLALAND / CERN-EF

**Thursday 18 November to  
Friday 26 November – a series of 7 lectures :**

from 11.00 hrs to 12.00 hrs - Auditorium

Electroweak interactions

by L.M. SEHGAL / Institute of Physics,  
RWTH, Aachen

*We shall review the theoretical foundations and empirical status of the standard model of weak and electromagnetic interactions.*

*The following topics will be covered (tentative) :*

1. Theoretical perspective
2. Charged currents
3. Neutral currents
4. Forbidden reactions
5. Vector quanta (Intermediate bosons)
6. Scalar quanta (Higgs particles)
7. Problems on the frontier

## Wednesday 17 November

### PS SEMINAR

at 11.00 hrs - PS Auditorium, bldg. 6, 2-024

Light ions in the PS

by H. HASEROTH / CERN-PS

## ENSEIGNEMENT

### FORMATION AU MANAGEMENT

A l'instar de la formation en anglais 'Supervisor Training', donnée cet automne par David Gratton, les Services d'Education et de Formation mettront prochainement sur pied une formation, en français, aux méthodes de management. Elle débutera dès février 1983 et sera assurée par Pierre Artigues, de la Maison IDEP-CELEP, Paris.

Les personnes qui souhaiteraient obtenir de plus amples informations ou exprimer leurs besoins spécifiques sont invitées à une réunion avec Pierre Artigues

**mardi 16 novembre à 14.00 heures  
salle 11, baraque 593 (ex-ESO)**

Le programme envisagé est celui-ci :

**1. Le responsable d'un groupe**

- Comment exercer ce rôle : animer, guider
- Comment stimuler son groupe
- Comment développer son efficacité et celle de son équipe

**2. Le responsable 'carrefour' de l'organisation**

- Comment avoir une influence reconnue
- Comment faire circuler l'information
- Comment gérer les tensions.

Cette formation est destinée à toute personne ayant actuellement ou prochainement une responsabilité hiérarchique directe ou indirecte.

Vous pouvez obtenir toute information complémentaire auprès de E. Fischer tél. 5811, ou J. Huguenin tél. 3364, Services Education et Formation.

## ENSEIGNEMENT GENERAL (Tél. 2844)

### Jeudi 11 novembre

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour Tous

par R. CARRERAS

# INFORMATIONS GÉNÉRALES GENERAL INFORMATION

---

## OBJETS TROUVÉS AU COURS DU MOIS D'OCTOBRE

- 04.10 : une chaîne avec médaille en métal jaune, trouvées infirmerie du bât. 57.
- 05.10 : un parapluie noir, trouvé à la réception de l'entrée : principale, route Pauli.
- 20.10 : un étui à lunettes, couleur marron, trouvé au bât. 30.
- 22.10 : une broche dorée avec trois perles, trouvée dans l'auditorium, bât. de l'administration.
- 25.10 : une paire de lunettes de vue, trouvée au PTT, bât. de l'administration.
- 27.10 : une somme d'argent, trouvée sur le parking du bât. 510.
- 28.10 : un porte-monnaie marron, contenant 3 photos d'enfants et une somme d'argent, trouvé au Restaurant No. 1, COOP.

Ces objets sont à réclamer au Service de Secours et du Feu, bât. 65.

## RECHERCHE DE PERSONNES 'TELEFUNKEN'

Le système de recherche de personnes 'Telefunken' sera hors service

**samedi 13 novembre de 07.00 h à 14.00 h**

pour faire des essais en vue d'une implantation d'un émetteur supplémentaire, côté rive gauche.

Nous nous excusons pour les inconvénients que cet arrêt pourrait vous occasionner.

H.E.Jh. Bakker  
SB-EE/EL

## RESTAURANT No. 3 AUGMENTATION DES PRIX

A la suite d'une demande du gérant du Restaurant No. 3 à Préveessin, une augmentation des prix, en accord avec les indices INSEE des restaurants d'entreprise (référence : 'Bulletin mensuel de Statistiques' publié par l'Institut national de la Statistique et des Etudes économiques, tableau 12, ligne 63-1), avait été approuvée à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1982. Cette augmentation a été différée suite au blocage des prix décidé par le gouvernement français (voir Bulletin No. 27/82 du 5 juillet 1982).

En date du 7 octobre, le Commissaire de la République, Préfet de l'Ain, a autorisé une hausse. Après vérification que les effets de cette hausse sont proportionnels à l'indice INSEE, son application a été autorisée à partir du lundi 8 novembre 1982.

Comité de Surveillance des Restaurants

## A TOUS LES MEMBRES FRANÇAIS DU PERSONNEL

A la demande du Consulat général de France à Genève et de la Mission permanente de la France auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, vous êtes informés que des manifestations sont organisées par l'Union des Sociétés françaises de Genève, à la mémoire des Morts de guerre et en commémoration de l'Armistice du 11 Novembre 1918. Ces manifestations comprendront :

le dimanche 14 novembre prochain

- à 12.30 h, le dépôt de couronnes au Monument aux Morts érigé rue Sénebier.
- à 16.00 h, un office célébré en l'Eglise Saint-Joseph (Place des Eaux-Vives).
- En outre, à 13.15 h, un repas sera organisé au Cercle de l'Espérance (8 rue de la Chapelle), par le Groupement des Associations d'Anciens Combattants.

J.-F. Barthélemy

## NOTICE TO BRITISH MEMBERS OF THE PERSONNEL BRITISH NATIONALITY ACT 1981

The British Consulate-General in Geneva has asked that the entry into force on 1 January 1983 of the above Act be brought to the notice of British citizens who may be affected by it.

The Act concerns the acquisition and preservation of British nationality and particularly affects children and grand-children of those living abroad.

A summary can be obtained by sending a note to the Social Affairs Service, Personnel Department. The full Act costs £4.75 from H.M. Stationery Office.

Anyone who needs further information should contact the British Consulate-General [tel. (022) 34 38 00].

Personnel Department  
Tel. 4201

## RESTAURANT No. 3 INCREASE IN PRICES

At the request of the Manager of Restaurant No. 3 at Préveessin, it had been agreed to increase the prices as from 1 July 1982, in accordance with the increase in the INSEE index for canteens (reference : 'Bulletin mensuel de Statistiques', published by the Institut national de la Statistique et des Etudes économiques, Table 12, line 63-1). This increase was postponed, following the decision of the French government to freeze the prices (see Weekly Bulletin No. 27/82 of 5 July 1982).

The appropriate French authorities have now authorized the prices to be raised. After verifying that the increases are in proportion to the INSEE index, it has been agreed that they should be introduced as from 8th November 1982.

Restaurants Supervisory Committee

Communication au personnel et utilisateurs du SPS  
**RÉDUCTION DE  
LA FOURNITURE D'ÉLECTRICITÉ  
PENDANT LES 'PÉRIODES CRITIQUES'  
DE L'HIVER 1982-1983**

Comme l'année passée, le CERN a conclu avec l'EDF (Electricité de France) un contrat, par lequel le CERN accepte de réduire sa puissance à la demande de l'EDF pendant les périodes d'exploitation 'critique' du réseau, en échange de conditions avantageuses de tarification.

La période contractuelle d'obligation de délestage commence le 1<sup>er</sup> novembre et se termine le 31 mars 1983. Pendant ces cinq mois, le CERN devra réduire sa puissance prise au réseau EDF de 83 MW à 18 MW pendant **22 périodes de 18 heures**, commençant à 07.00 h et se terminant à 01.00 h le lendemain, sur simple préavis de l'EDF (auprès de la salle de contrôle SB) donné à 17.00 h pour le lendemain. Ce préavis pourra être réduit à 2 heures le lendemain des week-ends et jours fériés.

Pendant ces périodes, l'accélérateur du SPS sera mis en veille, ainsi que les spectromètres des zones expérimentales Nord, Ouest et proton-antiproton. Cela se fera, soit automatiquement à partir d'informations transmises par l'ordinateur de comptage EDF, soit par les opérateurs des salles de contrôle MCR, CRN et CRW. Les opérations de délestage débuteront à 06.45 h et se termineront le lendemain matin à 01.00 h.

Pour avertir le personnel et les utilisateurs du SPS de ce délestage survenu pendant la nuit, les Pompiers disposeront aux deux entrées du SPS et aux entrées des zones proton-antiproton, 4 et 5, des panneaux avertisseurs clignotants avec la mention :

**CRITICAL PERIOD**  
Reduce Power Consumption

Un message analogue sera affiché sur les écrans vidéo.

Dans l'intérêt de tous, chacun devra s'abstenir d'effectuer des essais ou des travaux demandant une forte puissance pendant ces périodes critiques, car l'énergie y est 3 fois plus chère que les autres jours d'hiver (13 fois plus chère qu'en été). D'autre part, toute tendance au dépassement des 18 MW souscrits entraînerait un délestage vigoureux au niveau du poste d'arrivée, qui compromettrait le redémarrage de l'accélérateur.

B. Danner / SPS-EPO

A message to SPS Staff and Users  
**REDUCTION IN ELECTRICITY SUPPLIES  
DURING CRITICAL PERIODS  
IN WINTER 1982-1983**

As during last year, CERN has again signed a trial contract with EDF (Electricité de France), by which it undertakes, in return for special prices, to reduce its electricity consumption at the request of EDF when the grid system is undergoing a peak demand.

The contractual period for compulsory load-shedding begins on 1 November 1982 and ends on 31 March 1983. Over these five months, CERN will have to reduce the power it takes from the EDF network from 83 MW to 18 MW during **twenty-two 18-hour periods**, each beginning at 07.00 hrs and ending at 01.00 hrs on the following day. Notice will be given by EDF to the SB control room at 17.00 hrs on the previous day. The period of notice may be reduced to 2 hours on days following weekends and public holidays.

During these periods, the SPS accelerator will be put on stand-by, as will the spectrometers in the North, West and proton-antiproton experimental areas. This will be carried out either automatically, on the basis of data transmitted by the EDF metering computer, or by the operators in the MCR, CRN and CRW control rooms. The load-shedding will begin at 06.45 hrs and will end at 01.00 hrs on the following day.

In order to inform the SPS Staff and Users that loadshedding has taken place during the night, the security staff will place flashing signs at the two entrances of the SPS and at the entrances to proton-antiproton areas 4 and 5 with the following warning :

**CRITICAL PERIOD**  
Reduce Power Consumption

A similar message will be displayed on the video screens.

In the interests of all concerned, staff should refrain from carrying out tests or work requiring a heavy current, because the electricity on these days will cost 3 times as much as it does on any other winter day (and 13 times more than it does in summer). Moreover, any trend toward exceeding the 18 MW limit would cause a sudden load-shedding at the input station, which could jeopardise the start-up of the accelerator.

B. Danner / SPS-EPO

**COMMUNICATION DE LA DIVISION SB**

Les usagers de la route BOHR sont informés que des travaux de réfection de conduite incendie seront entrepris :

**du 2 au 12 novembre 1982.**

En conséquence, la circulation sera perturbée durant cette période; une signalisation adaptée sera mise en place.

Nous prions les usagers de bien vouloir supporter cette restriction passagère.

# SPS FIXED TARGET WORKSHOP

Monday 6 to Friday 10 December 1982

## Coming Activities of the Working Groups

5 November at 14.00 hrs (Bldg. 1, 1-025)

Hadron physics – D. Treille  
K. Freudenreich : Di-muon.

5 November at 15.00 hrs (Bldg. 14, 4-030)

New particles and decays – L. Foà  
S. Reucroft : Silicon detector possibilities (NA1, NA11, NA14).

8 November at 13.45 hrs (Council Chamber)

BEBC Users' Group meeting : Various reports of interest to the workshop.  
Physicists interested in neutrino physics are invited to participate.

9 November at 09.30 hrs (Bldg. 13, 2-005)

Neutrino physics – D. Haidt  
– at 09.30 hrs F. Vannucci : Neutrino oscillation.  
– at 14.00 hrs – J.C. Panman : Neutral current interaction.  
– at 16.00 hrs – G. Myatt : Tau neutrinos.

10 November at 09.00 hrs (Bldg. 17, 1st floor)

Neutrino physics – D. Haidt  
A. Tenner : Hadronic final states.

10 November at 14.00 hrs (Bldg. 14, 4-030)

New particles and decays – L. Foà  
S. Reucroft : Omega experiments - What guidance can we have from ISR results?

11 November

– at 09.00 hrs (Bldg. 28, 2-014)  
Hadron physics – D. Treille  
Photon hard scattering  
– at 14.00 hrs (Bldg. 17, 1st floor)  
Comparison of photon and hadron induced reaction

12 November at 10.00 hrs (Bldg. 17, 1st floor)

New particles and decays – L. Foà  
J. Sacton : Beauty production and decay

15 November at 09.00 hrs (Bldg. 28, 2-014)

Neutrino physics – D. Haidt  
Reports by all neutrino sub-groups.  
C.H. Llewellyn Smith : Presentation of theoretical aspects.  
F. Eisele : Structure functions. This report will be given in common with the muon physics – J.J. Aubert (see below).

15 November

– Morning (Bldg. 892-1-D20) :  
Muon physics – J.J. Aubert  
H.E. Montgomery : Hadronic final states.  
– Morning (Bldg. 892-1-A02) :  
A. Benvenuti : Weak effects.  
– at 14.30 hrs (Bldg. 862, Auditorium)  
Report on progress of the working group and discussion.

15 November at 09.30 hrs (Bldg. 17, 1st floor)

Hadron physics – D. Treille

L. Van Rossum : Use of polarization in hadronic physics.

Theoretical seminars by :

- J. Soffer : Use of polarization to test fundamental symmetries.
- E. Leader : Spin structure at the partonic level.
- N.S. Craigie : Polarization effects in higher order QCD.
- Round table discussion chaired by M. Jacob : Overview and prospects of spin effects in hadron physics.

16 November at 09.30 hrs (Bldg. 17, 1st floor)

Continuation :

Preparation for workshop : Reports on previous meetings - Choice for topics and agenda for parallel sessions.

18 November at 14.00 hrs (Bldg. 17, 1st floor)

Nuclear beams and targets – W. Willis

W. Willis : Lepton pairs.

19 November at 15.00 hrs (Bldg. 14, 4-030)

New particles and decays – L. Foà

S. Reucroft : General discussion and future plans.

22 November (Bldg. 17, 1st floor)

- at 09.30 hrs - New particles and decays – L. Foà

L. Foà : Techniques for vertex reconstruction

- at 14.30 hrs - P. Pistilli : Electron-muon asymmetry in beam dump.

A notice board has been placed in the EP corridor (Bldg. 4) next to the Xerox machine. There you will find up to date information on meetings in connection with the workshop.

#### CARREFOUR ENTRE LES ROUTES PAULI ET BAKKER

La Division SB et le Groupe PS/LPI communiquent que, afin de permettre la construction du pré-injecteur du LEP, le carrefour des routes Pauli et Bakker va être modifié.

Par conséquent, nous invitons les usagers de ce carrefour à la **plus grande prudence**.

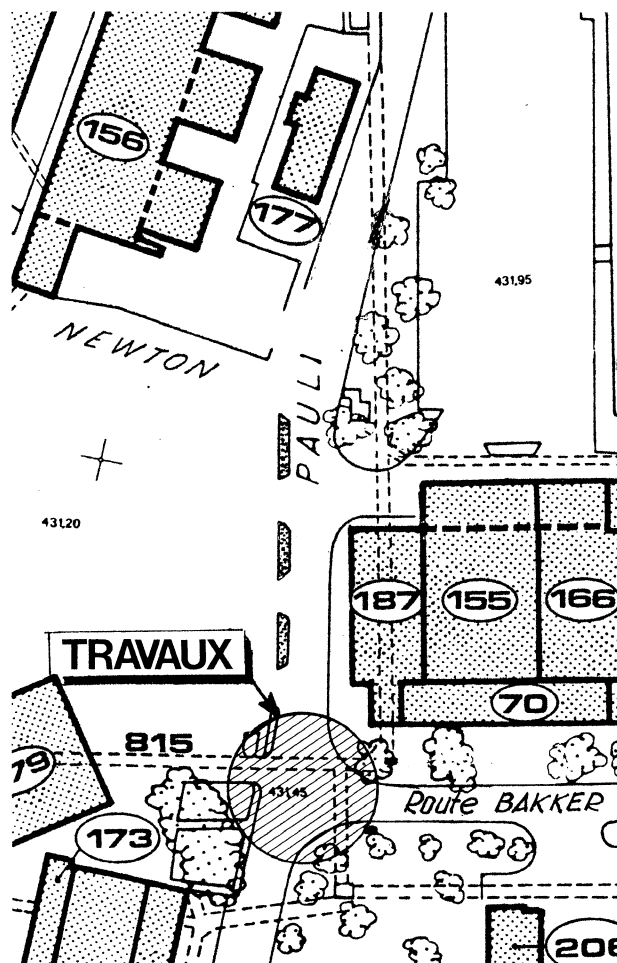
Division SB et Groupe PS/LPI

#### TEE JUNCTION BETWEEN PAULI AND BAKKER ROADS

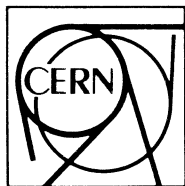
This junction will be modified prior to the construction of the LEP preinjector building.

Please **take great care** at this crossroad.

SB Division and PS/LPI Group







Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

## STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

### EXECUTIVE COMMITTEE

#### FROM CONSULTATION TO CONCERTATION

At the Standing Advisory Committee of 27th October 1982, an agreement of principle was reached, both on the action to follow the Report of the Working Group on the Implementation of the CERN Staff Policy, and on the reinforced role of the Staff Association within the SAC framework.

In the Weekly Bulletin of the 8th October 1982, we published an Abstract of the Report (which is available from your Staff Association delegate). We would like to remind you that the creation of this Working Group was decided at the request of the Staff Association. The conclusions of the Report have met with great interest at all levels of CERN. In addition, the preliminary results of the questionnaire (\*) seem to indicate that the general wishes of the personnel correspond with the recommendations of the Report.

During the past two years, the Staff Association has consistently pursued a policy of effective concertation. Inside CERN this is on the point of becoming an accepted fact of life ; a future Flash will inform you about the terms of the agreement under discussion.

(\*) opinion poll carried out by the Staff Association in summer 1982, in which a majority of CERN Staff participated.

## CLUBS

### GOLF CLUB

#### COMPETITION

For our last competition this year, we would like to invite you to take part in the **AUTUMN CUP** which will take place at the Aix-Les-Bains golf course. We shall play a "COURSE AU DRAPEAU" and as usual, players having no handicap will be given one high enough to give them a good chance of winning.

Entrance fee : FF 20.- + green fee : FF 100.-  
(FF 50.- for members of Divonne or Evian golf clubs).

Send this form to P.QUERU/EF

Name.....First Name.....

DIVISION.....Handicap.....

### COMITE EXECUTIF

#### DE LA CONSULTATION A LA CONCERTATION

Au Comité Consultatif Permanent du 27 octobre dernier, un accord de principe a été réalisé d'une part quant à la suite à donner au Rapport du Groupe de Travail sur la Mise en Oeuvre de la Politique du CERN en Matière de Personnel, d'autre part concernant le renforcement du rôle de l'Association du Personnel dans le cadre du CCP.

Nous avons publié dans le Bulletin Hebdomadaire du 27 septembre 1982, un résumé du Rapport (qui est disponible auprès de votre Délégué). Rappelons que c'est à l'initiative de l'Association du Personnel qu'il a été décidé la création de ce Groupe de travail. Le vif intérêt à tous les niveaux suscité par ce Rapport et les premiers enseignements tirés du questionnaire (\*) sur ce sujet montrent, si besoin est, que les souhaits du personnel vont dans le sens des recommandations de ce Rapport. Depuis deux ans, l'Association du Personnel a opté pour une politique de réelle concertation. Dans le cadre CERN elle est sur le point d'aboutir; un prochain Flash vous informera de la teneur de l'accord précité.

(\*) enquête réalisée par l'Association du Personnel auprès du personnel du CERN au cours de l'été 1982.



### CLUB DE GOLF

Le 12 octobre 1982, s'est tenue l'ASSEMBLEE CONSTITUTIVE DU CLUB DE GOLF.

En présence d'une trentaine de personnes, les différents points de l'ordre du jour ont été examinés et approuvés.

La composition du Comité élu pour un an est la suivante :

Président : R. GREGOIRE /EF  
Secrétaire : N. HENDERSON /DOC  
Trésorier : P. QUERU /EF  
Membres : P. PONTING /EF  
C. NIVOU /SB  
R. DUCRET /SB

Les activités de ce Club sont d'une part, l'organisation de sorties et de compétitions sur les différents parcours de la région, d'autre part, la mise à disposition des membres d'un PRACTISE d'entraînement sur le site de Prévessin.

Les personnes intéressées par les activités de ce Club et qui n'étaient pas présentes à l'Assemblée Constitutive, sont priées de contacter l'un des membres du Comité.

## S K I C L U B

### WEEK-END 1983

Pour le 20ème week-end organisé par le Club, une des plus grandes stations d'Europe sera de la Fête. En effet, c'est Val d'Isère qui nous accueillera du 27 au 30 janvier 1983. Val d'Isère et Tignes, avec leur immense domaine skiable et plus de 115 remontées mécaniques, sauront satisfaire même les plus exigeants.

Quatre jours de joie et de très bon ski, dans des hôtels avec demi-pension, le transport et les forfaits, tout sera compris dans le prix, qui se situera autour de FS 370.- (le prix exact sera communiqué ultérieurement, étant encore en pourparlers avec la direction des remontées mécaniques). Voir les affiches. Attention ! le Week-end est strictement réservé aux membres du Ski-Club.

D'autre part, vous pourrez vous joindre à l'équipe qui passera une semaine formidable dans la Station (du 23 au 20 janvier 1983) et cela à un prix très intéressant.

Tous les renseignements vous seront donnés à la Permanence du Club, les vendredi de 17h.00 à 18h.00. Inscription dès le 10 novembre par Bulletin Postal No.12-18189 Ski-Club CERN.

## V E L O C L U B

### A TOUS LES MEMBRES DU VELO CLUB

Vous êtes toutes et tous conviés à

#### L'ASSEMBLEE GENERALE DU VELO CLUB

qui aura lieu le MERCREDI 10 NOVEMBRE 1982  
à 18h.00  
Salle de Conf. TH, au Labo 4, au 3ème étage

### ORDRE DU JOUR

1. Rapport des activités saison 1981/1982
2. Election du nouveau Comité
3. Election des vérificateurs aux comptes
4. Détermination de la cotisation annuelle
5. Orientations fondamentales
6. Divers.

Votre présence est INDISPENSABLE, non seulement pour resserrer les liens amicaux entre les membres du Club, mais aussi pour apporter la preuve de votre intérêt et votre soutien.

Toutes les personnes intéressées par le Vélo sont les bienvenues.

## RUGBY CLUB

### Résultats

CERN II a battu YVERDON II par 13 à 9.

### Prochains matches

Ecole de Rugby : Poussins, Benjamins, dimanche 7 novembre 1982; Tournoi au CERN - Rendez-vous à 9h.15 au terrain.

Minimes, Cadets, samedi 6 novembre 1982, déplacement à Meythet en Championnat, départ du CERN terrain à 12h.30.

Séniors, Equipe I, Samedi 6 novembre à 15h.00 au CERN, match contre La Chaux de Fonds. Vestiaires à 14h.00 - Equipe II, Dimanche 7 novembre 1982, déplacement à Zurich - Départ CERN à 8h30.

CE SOIR, BAL DU RUGBY avec JO SONY

SOIREE SUPER SYMPA

Vente de billets à prix réduit  
Kiosque - Restaurant No.1

# **COOPERATIVES**

## C O O P I N

Dès maintenant, vous pouvez commander vos cartes de vœux, et une nouveauté cette année... le calendrier photo, renseignez-vous au magasin.

Nous vous rappelons que les calendriers de l'AVENT sont arrivés ainsi qu'un grand choix de boîtes de chocolats et biscuits de Noël.

En action cette semaine : Deux types d'aspirateurs.

A notre rayon parfumerie, vous trouverez divers produits en promotion dont un coffret spécial pour une petite cure de beauté.

## I N T E R F O N

### OUVERTURE DU SECRETIARIAT ET DU MAGASIN

#### AU CERN

- . de 13h.00 à 16h.30 pour l'information, les commandes, les règlements par chèque les lundi, mercredi et vendredi ;
- . de 14h.30 à 17h.00 pour les informations technico-commerciales les 1er et 3ème mardi de chaque mois. Le 1er mardi du mois avec LE COMPTOIR DES FERS, COTE, CURDY, IDECOM, MOURIER, le 3ème mardi du mois avec GEX-MATERIAUX, MODIBAT et REMA;
- . de 13h30 à 15h.00 les 1er et 3ème jeudi du mois pour la permanence de l'assurance complémentaire maladie.

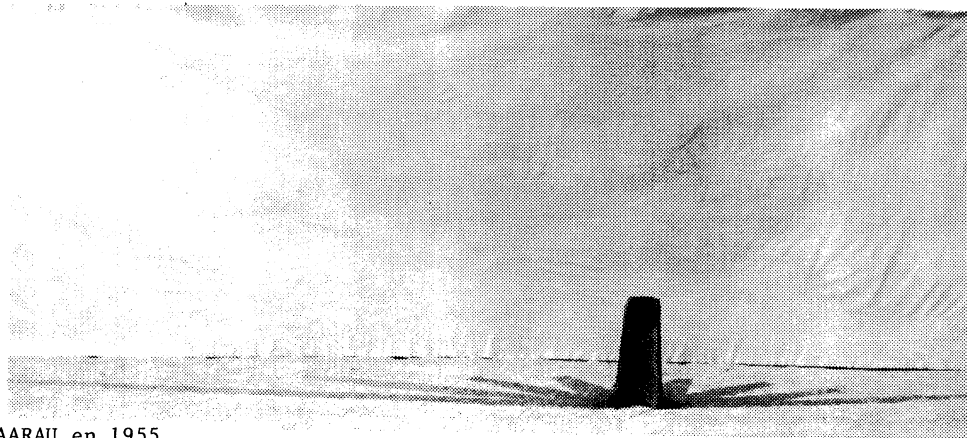
#### AU MAGASIN DE SAINT-GENIS

- . de 16h.00 à 19h.00 du lundi au vendredi
- . de 9h.00 à 12h.00 le samedi.

Les 1er et 3ème mardi du mois, l'information technico-commerciale se poursuit au magasin jusqu'à 19h.00 avec les firmes déjà citées.

# Exposition Artistique

DU 6 au 15 NOVEMBRE 1982  
(Hall du Bâtiment Principal)



Ursula MUMENTHALER

URSULA MUMENTHALER est née à Aarau en 1955.  
Elle a fait des études artistiques de 1974 à 1976  
à l'Ecole des Arts Décoratifs à Bâle et de 1977 à  
1980 à l'Ecole Supérieure d'Art Visuel à Genève.

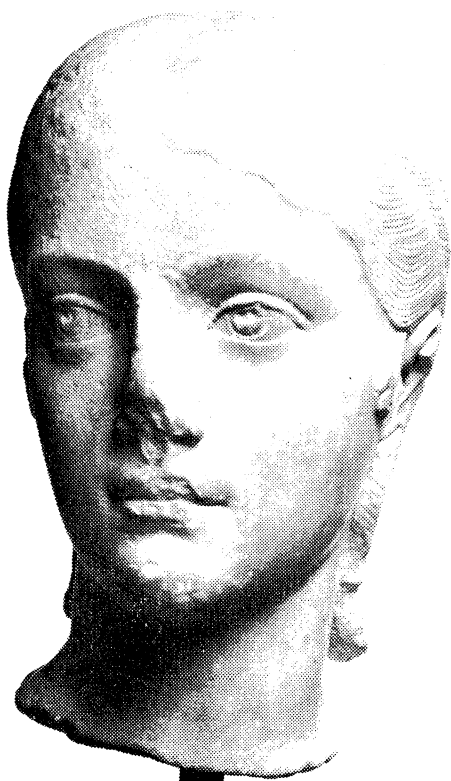
Art should raise questions.  
L'art devrait évoquer des nouvelles questions.

All art is at surface and symbol. Those who go  
beneath the surface do it at their peril.  
Those who read the symbol do so at their peril.

Tout est surface et symbole, ceux qui vont en  
dessous de la surface le font à leurs risque et  
péril. C'est la même chose pour ceux qui  
cherchent à lire des symboles.

I prefer simply to state the existence of things  
of time and or place.

Je préfère simplement énoncer l'existence du  
temps et du lieu.



"Le Monde des Césars"

## CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

### POUR INFORMATION

MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE - GENEVE

EXPOSITION "LE MONDE DES CESARS"

DU 28 OCTOBRE 1982 au 30 JANVIER 1983

L'exposition genevoise comprendra quatre parties  
inégalées. La principale, la première sera  
consacrée aux Empereurs eux-mêmes et à leur  
famille. Près de quatre siècles d'histoire  
romaine se dérouleront alors sous les yeux des  
visiteurs, puisque cette section s'ouvrira avec  
Jules César, le véritable fondateur de l'Empire  
et se terminera avec la Tétrarchie.

Une deuxième et importante section montrera les  
honestiores, personnages anonymes qui, pour la  
plupart, ont oeuvré près des princes et  
princesses.

Une des pièces maîtresses sera ici le grand buste  
d'un prêtre Sérapis, Divinité Egyptienne dont le  
culte se répandit dans tout l'Empire.

La troisième partie consacrée au petit peuple  
comprendra notamment une tête d'enfant noir, vif  
et malicieux, qui est la coqueluche des visiteurs  
américains du Musée Getty.

La quatrième partie rappellera les adaptations  
modernes réalisées à l'époque où les gens  
cultivés désiraient posséder la série des "douze  
Césars" de Suétone ou celle des grandes figures  
de la littérature et de la philosophie.

# Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 8 NOVEMBRE

AU 12 NOVEMBRE 1982

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif</i> <i>Administration Building</i> <i>Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504</i> <i>Building 504</i> <i>Meyrin (CH)</i>	<b>No.3</b> <i>Bâtiment 866</i> <i>Building 866</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	I FS. 4,80 II FS. 5,50	I FS. 5,-- II FS. 5,75	FF. 15.30
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I Tortellini Sauce tomate Salade  II Croustilles de Merlan Pommes Frites Tomate	I Spaghetti Bolognaise  II Steak sur le Grill Pommes Frites Légumes	Bouchées à la Reine Riz Légumes Saison
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I Oeufs au Plat Algérienne Salade  II Hamburger Epinards Pommes Mousseline	I Ravioli au Parmesan  II Emincé de Porc Mexicaine Riz Pilaf Légumes	Boeuf braisé Gratin dauphinois Petits Pois
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I Vol-au-Vent Charcutière  II Potée Ardenaise Lard-Saucisson Choux blancs	I Cassoulet Toulousain  II Quiche Lorraine Salade verte	Petit Salé aux Lentilles Légumes Saison
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	I Emincé de Foie de Porc Chasseur Riz - Salade  II Escalope de Porc panée Pommes en Dés	I Tête de Veau Vinaigrette  II Truite Meunière Pommes persillées Légumes	Hamburger Oeuf à Cheval Coquillettes Légumes Saison
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	I Saucisse grillée Pommes Berrichone Salade  II La Marée du Jour garnie	I Assiette de Thon froide Niçoise  II Calamars à la Portu- gaise Riz à l'Orientale Légumes	Filet de Poisson Provençale Pommes Nature Epinards à la Crème

*Heures  
d'ouverture*

## Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :  
 06h à 02h30  
 Samedi et Dimanche :  
 1. Cafeteria : 08h à 20h  
 2. Restaurant : 11h30 à 14h  
 18h00 à 19h30

## Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :  
 06h à 20h30  
 Samedi :  
 08h00 à 14h00

## Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :  
 07h30 à 18h00  
 (Restauration à midi seulement)

## CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1982

## WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	11.11	VENDREDI FRIDAY
8.11	9.11	10.11	11.11	12.11	
	900 (A) SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open Session	1115 (A) PS SEMINAR VLEPP Project - Novosibirsk Linear Electron-Positron Collider - by S. EIDELMANN and V. PRIKHODKO / Inst. of Nuclear Phys. Novosibirsk ▲ PS Auditorium, bldg. 6, 2-024	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Tracking chambers - by H.J. HILKE / CERN-EF Lecture 1 1300 (A) ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Science pour tous - par R. CARRERAS	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Tracking chambers - by H.J. HILKE / CERN-EF Lecture 2	
1630 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR A search for magnetic monopoles catalyzing baryon decay - by P. BOSETTI / III Phys. Inst. Aachen		1400 (Th) TH SEMINAR Analytic variational approaches to spin and gauge theories on lattice - by N.D. HARI DASS / CERN-TH			
15.11	16.11	17.11	18.11	19.11	
1030 (A) RÉUNION DU DIRECTEUR GÉNÉRAL Retransmission sans interprétation dans les Auditoriums ISR et SPS	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Calorimeters - by O. ULLALAND / CERN-EF Lecture 1	930 (C) INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE OPEN SESSION 1100 (A) ACADEMIC TRAINING Calorimeters - by O. ULLALAND / CERN-EF Lecture 2 1100 (A) PS SEMINAR Light ions in the PS - by H. HASEROTH / CERN-PS PS Auditorium, bldg. 6, 2-024 ▲	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Electroweak interactions - by L.M. SEHGAL / Inst. of Physics, RWTH, Aachen Lecture 1 1300 (A) ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Science pour tous - par R. CARRERAS 2030 (A) CINÉ CLUB 'Zéro de conduite' et 'A propos de Nice' de J. Vigo	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Electroweak interactions - by L.M. SEHGAL / Inst. of Physics, RWTH, Aachen Lecture 2 2030 (A) CINÉ CLUB 'Zéro de conduite' et 'A propos de Nice' de J. Vigo	
1430 (I) ISR SEMINAR Particle acceleration by wakefields at ultrahigh gradients - by T. WEILAND / DESY					

(A) Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg.

(Th) Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg.

4

(C) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. Salle de conférence du système ét. bdt. ADM

(60)

(DD) DD Auditorium Amphithéâtre DD

bldg. 31-34 fl. bdt. 31-34 ét.

(C) Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg.

503

(I) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-74 ét. ISR Auditorium/bldg. 30-74 fl.

(S) SPS Auditorium - Prévessin/Bloc 1- 1st fl. Amphithéâtre SPS

1st fl.

▲ lieu selon indication place as indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours  
Staff Association (Wilson Hut) - Tél. 2819  
Publications Section (DOC) - Tél. 4106-3586-2755Dernier délai pour insertions: mardi 12h00  
Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tél. 2819  
Section des Publications (DOC) - Tél. 4106-3586-2755